

ESAME TOLES – TEST OF LEGAL ENGLISH

CERTIFICATO LINGUISTICO PER AVVOCATI

- **Che cos'è?** L'esame **TOLES** consente di ottenere una certificazione nella conoscenza dell'inglese in ambito legale. In particolare, è dedicato all'inglese del **diritto commerciale**.
- **A chi è dedicato?** L'esame TOLES è dedicato ai professionisti del settore legale, studenti di legge e traduttori legali.
- **Come è organizzato l'esame?** L'esame prevede **3 livelli indipendenti** fra loro:
 - FOUNDATION → livelli A2/B1
 - HIGHER → livelli B1/B2
 - ADVANCED → livelli C1/C2

L'esame non prevede in nessun caso la prova orale e si concentra prevalentemente sulle competenze scritte (produzione e comprensione) spesso richieste nella comunicazione in ambito legale.

- **Come scegliere il livello?** L'esame TOLES non ha una vera e propria corrispondenza con i livelli ALTE previsti dal Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue. Questo perché le prove richiedono competenza nel linguaggio specifico della professione che spesso è indipendente dalla propria conoscenza della lingua generale.
- **Validità dell'esame:** l'esame TOLES **non ha scadenza e non c'è bocciatura**. I punteggi vanno da un minimo di 0-100 a un massimo di 500 posizionando il candidato in una delle sei fasce di abilità: EXCELLENT - VERY GOOD - GOOD - SATISFACTORY - APPROACHING SATISFACTORY - ONLY BASIC.
Il certificato è riconosciuto da numerosi enti tra i quali la European Court of Justice e la European Central Bank, per citarne alcuni.
- **Sede e date d'esame:** sono disponibili **5 date all'anno** per svolgere l'esame ed è possibile svolgerlo presso la sede di **Oversea in Via Bricherasio, 18, a Torino**.
- **Differenze con altre certificazioni di lingua inglese:** il TOLES non è l'unico esame che possa certificare la lingua inglese in ambito business o legale, tuttavia si differenzia per il suo **approccio pratico alla materia**. Le prove e il loro contenuto derivano da indagini presso studi legali o aziende che richiedono figure specializzate nella redazione di documenti e che facciano uso di terminologia specifica.

DATE ESAMI TOLES ANNO 2022

27/01/2022 - 24/03/2022 - 26/05/2022 - 30/06/2022 - 25/08/2022 - 24/11/2022

CORSI DI PREPARAZIONE ALL'ESAME TOLES

OVERSEA PROPONE:

- **ENTRY TEST ONLINE** (gratuito) sul sito www.ugym.it -> FAI IL TEST
- **TASSA D'ISCRIZIONE:** 20,00 euro*
- **MATERIALE DIDATTICO:** 30,00 euro *
- CORSO FOUNDATION → livelli A2/B1 30h tot. = 360,00€*
- CORSO HIGHER → livelli B1/B2 42h tot. = 495,00€*
- CORSO ADVANCED → livelli C1/C2 42h tot. = 495,00€*

TASSA D'ESAME (indipendente dal costo del corso)

- LIVELLO FOUNDATION → 130,00 € *
- LIVELLO HIGHER → 150,00 € *
- LIVELLO ADVANCED → 175,00 € *

* Tutti i costi qui sopra indicati sono IVA ESENTI

RICONOSCIMENTO CREDITI FORMATIVI da parte DELL'ORDINE AVVOCATI DI TORINO

- CORSO FOUNDATION → 8 crediti formativi per la partecipazione ad almeno 22 h
- CORSO HIGHER → 10 crediti formativi per la partecipazione ad almeno 34 h
- CORSO ADVANCED → 10 crediti formativi per la partecipazione ad almeno 34 h

PROGRAMMI DIDATTICI CORSI TOLES

FOUNDATION HIGHER ADVANCED

N.B: I corsi di preparazione agli esami TOLES si svolgeranno totalmente in lingua inglese.

Esame livello FOUNDATION

L'esame **FOUNDATION** è il primo dei tre livelli previsti dalla certificazione TOLES.

Prevede l'utilizzo della lingua inglese secondo gli standard richiesti da studi legali, aziende ed enti pubblici per chi è in possesso di competenze nella lingua di livello base o pre-intermedio. Il corso ha la funzione di preparare il partecipante ai due livelli successivi partendo dalla base. Per questo motivo è previsto un consolidamento della grammatica prima di lavorare sulle strutture più complesse della lingua.

Programma

Il corso di preparazione all'esame TOLES FOUNDATION prevede un totale di **30 ore** suddivise in **3 ore ciascuna lezione**. Durante i **dieci incontri** previsti per la formazione, il partecipante avrà la possibilità di lavorare sui seguenti argomenti:

1. **The legal profession**
 - Working in law
 - Making a claim in the civil court
 - Areas of law
2. **The language of banking**
 - Working in a bank
 - Loans
3. **The language of contract law**
 - The elements of a contract
 - Contract and statute
 - Going to court
4. **The language of employment law**
 - An employment contract
 - An employment case
5. **The language of the Law of Tort**
 - Types of tort
 - More about negligence
6. **Understanding contracts**
 - The style of written contracts
 - Understanding technical words
 - The structure of a contract
7. **The language of business law**
 - Partnerships
 - Limited liability companies
 - Public and private limited companies
8. **Modern letter writing**
 - The layout of a letter
 - The body of a letter
 - The register of letter writing
9. **The language of company law**
 - Working in company law
 - Company meetings
 - Insolvency
10. **Final test e correzione**

L'esame TOLES FOUNDATION prevede una prova finale di: comprensione scritta e produzione scritta legale. Il focus dell'esame è sull'accuratezza nell'inglese scritto.

Conoscenza dell'inglese generale: Il livello di inglese generale richiesto per accedere ai corsi di preparazione FOUNDATION si attesta tra l'A1 elementare e l'A2 pre-intermedio. A conclusione del corso è prevista una simulazione dell'esame ufficiale che si svolgerà presso il Centro Oversea srl, Via Cernaia, 27 a Torino. (L'esame di fine corso non sostituisce quello ufficiale che si sostiene iscrivendosi a una delle cinque sessioni previste dal calendario d'esame TOLES).

Esame livello HIGHER

L'esame **HIGHER** è il secondo dei tre livelli previsti dalla certificazione TOLES.

Prevede l'utilizzo della lingua inglese secondo gli standard richiesti da studi legali, aziende ed enti pubblici per chi è in possesso di competenze nella lingua di livello basso e alto intermedio. Il corso ha la funzione di preparare il partecipante all'uso delle strutture linguistiche più complesse a partire da casi reali, far proprie le parole e le definizioni di uso comune nell'ambito legale così come il registro più appropriato per il contesto scritto in cui ci si deve esprimere.

Programma

Il corso di preparazione all'esame TOLES HIGHER prevede un totale di **42 ore** suddivise in **3 o 2,5 ore ciascuna lezione**. Durante gli **incontri** previsti per la formazione, il partecipante avrà la possibilità di lavorare sui seguenti argomenti:

1. **The legal profession**
 - Solicitors and barristers
 - Areas of law
 - The register of letter writing
 2. **The language of banking**
 - A bank account
 - The language of a contract
 - The register of letter writing
 3. **The language of contract law**
 - Reading a statute
 - The elements of a contract
 - Reading a contract case
 4. **The language of contract law**
 - Offer and acceptance
 - Contract law in practice
 - Starting a claim for breach a contract
 5. **The language of employment law**
 - Working in employment law
 - An employment tribunal
 - An employment claim
 6. **The language of the law of tort**
 - Tortious liability
 - Categories of tort
 - The tort of negligence
 7. **Understanding contracts (1)**
 - Parties and recitals
 - The operative provisions
 - Delivery of good or services
 - Risk and title
 - Intellectual property
 - Warranties and indemnities
 - Term and termination
8. **Mid course test**
 9. **The language of business law**
 - Incorporated and unincorporated businesses
 - Sole traders
 - Partnerships
 10. **The language of business law**
 - The language of drafting
 - Companies
 - Incorporating a company
 11. **Modern letter writing**
 - The layout of a letter
 - The register
 - The content
 - Common mistakes
 12. **The language of company law**
 - Working in company law
 - Directors
 - Company meetings
 13. **The language of company law**
 - Insolvency
 - Who gets the assets
 14. **Final test e correzione**

L'esame TOLES HIGHER prevede due prove finali di: comprensione scritta e produzione scritta legale; prova di comprensione orale.

Conoscenza dell'inglese generale: il livello di inglese generale richiesto per accedere ai corsi di preparazione HIGHER si attesta tra il B1 basso-intermedio e il B2 alto-intermedio.

A conclusione del corso è prevista una simulazione dell'esame ufficiale che si svolgerà presso il Centro Oversea srl, Via Cernaia, 27 a Torino. (L'esame di fine corso non sostituisce quello ufficiale che si sostiene iscrivendosi a una delle cinque sessioni previste dal calendario d'esame TOLES).

Esame livello *ADVANCED*

L'esame **ADVANCED** è il terzo dei tre livelli previsti dalla certificazione TOLES.

Prevede l'utilizzo della lingua inglese secondo gli standard richiesti da studi legali, aziende ed enti pubblici per chi è in possesso di competenze nella lingua di livello avanzato. Il corso ha la funzione di preparare il partecipante all'uso delle strutture linguistiche in ambito legale al pari di un madrelingua. Per questo livello è richiesto al partecipante di distinguere perfettamente l'uso dell'inglese legale da quello generale, padroneggiare il vocabolario professionale e i registri formale e informale.

Programma

Il corso di preparazione all'esame TOLES **ADVANCED** prevede un totale di **42 ore** suddivise in **3 o 2,5 ore ciascuna lezione**. Durante gli **incontri** previsti per la formazione, il partecipante avrà la possibilità di lavorare sui seguenti argomenti:

1. **The legal profession**
 - The importance of collocations
 - The importance of prepositions
 - Solicitors and barristers
2. **The language of banking**
 - The language of a contract
 - E-mail from the bank
 - The register of letter writing
3. **The language of contract law**
 - Contract negotiation and drafting
4. **The language of contract law**
 - Remedies for breach of contract
5. **The language of employment law**
 - An employment contract
 - Ending of an employment contract
 - Acting for an employee
6. **The language of the law of tort**
 - The most famous tort case
7. **Understanding contracts (1)**
 - Defined terms
 - Confidential information
- Intellectual property
- Warranties and indemnities
- Force majeure
8. **Mid course test**
9. **The language of business law**
 - The language of drafting
 - The register of letter writing
 - Shares and share capital
 - Limited liability partnerships
10. **The language of business law**
 - The language of drafting
11. **Modern letter writing**
 - Typical sentences in legal letters
 - Putting a letter together
 - Letter writing clinic
12. **The language of company law**
 - People connected with a company
13. **The language of company law**
 - Bankruptcy and insolvency
14. **Final test e correzione**

L'esame TOLES **ADVANCED** prevede una prova finale di: comprensione scritta e produzione scritta legale.

Conoscenza dell'inglese generale: il livello di inglese generale richiesto per accedere ai corsi di preparazione **ADVANCED** si attesta tra il C1 e il C2 avanzato.

A conclusione del corso è prevista una simulazione dell'esame ufficiale che si svolgerà presso il Centro Oversea srl, Via Cernaia, 27 a Torino. (L'esame di fine corso non sostituisce quello ufficiale che si sostiene iscrivendosi a una delle cinque sessioni previste dal calendario d'esame TOLES).

ISCRIZIONI AI CORSI

- individua il livello / corso più adatto alle tue conoscenze;
- richiedi alla nostra segreteria info@oversea.it i CALENDARI del corso scelto;
- scegli il giorno e orario di frequenza tra quelli proposti;
- invia il MODULO DI ISCRIZIONE compilato all'indirizzo info@oversea.it